

Antracita y carbón magro <i>Anthracite and dry steam coal</i> <i>Anthracite et charbon maigre</i> <i>Antracite e carvão-vapor</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Coque de horno <i>Hard coke</i> <i>Coke de houille</i> <i>Hulha</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Coque de baja temperatura <i>Low temperature coke</i> <i>Semi-coke</i> <i>Coque de baixa temperatura</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Hulla bituminosa <i>Bituminous coal</i> <i>Charbon bitumeux</i> <i>Hulha betuminosa</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Briquetas de lignito <i>Lignite briquettes</i> <i>Briquettes de lignite</i> <i>Briquetes de lenhite</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Briquetas de turba <i>Peat briquettes</i> <i>Briquettes de tourbe</i> <i>Briquetes de turfa</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Briquetas de combustible fósil mixto <i>Blended fossil fuel briquettes</i> <i>Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles</i> <i>Misturas de briquetes de combustível fóssil</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Otro combustible fósil <i>Other fossil fuel</i> <i>Autre combustible fossile</i> <i>Outros combustíveis fósseis</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Briquetas de mezcla de biomasa y combustible fósil <i>Blended biomass and fossil fuel briquettes</i> <i>Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile</i> <i>Misturas de briquetes de biomassa e combustível fóssil</i>	No No Non Não	No No Non Não											
Otras mezclas de biomasa y combustible sólido <i>Other blend of biomass and solid fuel</i> <i>Autre mélange de biomasse et de combustible solide</i> <i>Outras misturas de biomassa</i>	No No Non Não	No No Non Não											

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido <i>Characteristics when operating with the preferred fuel only</i> <i>Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement</i> <i>Características quando em funcionamento apenas com o combustível preferencial</i>									
Parámetro <i>Item</i> <i>Caractéristique</i> <i>Elemento</i>	Símbolo <i>Symbol</i> <i>Symbole</i> <i>Símbolo</i>	Valor <i>Value</i> <i>Valeur</i> <i>Valor</i>	Unidad <i>Unit</i> <i>Unité</i> <i>Unidade</i>	Parámetro <i>Item</i> <i>Caractéristique</i> <i>Elemento</i>	Símbolo <i>Symbol</i> <i>Symbole</i> <i>Símbolo</i>	Valor <i>Value</i> <i>Valeur</i> <i>Valor</i>	Unidad <i>Unit</i> <i>Unité</i> <i>Unidade</i>		
Potencia calorífica <i>Heat output</i> <i>Puissance thermique</i> <i>Potência calorífica</i>				Eficiencia útil (PCN de fábrica) <i>Useful efficiency (NCV as received)</i> <i>Rendement utile (PCI brut)</i> <i>Eficiência útil (PCI recebido)</i>					
Nominal <i>Nominal</i> <i>Nominale</i> <i>Nominal</i>	P_{nom}	9,5	kW	A potencia calorífica nominal <i>At nominal heat output</i> <i>À la puissance thermique nominale</i> <i>À potência calorífica nominal</i>	$\eta_{th,nom}$	88	%		
Mínima (indicativa) <i>Minimum (indicative)</i> <i>Minimale (indicative)</i> <i>Nominal (indicativa)</i>	P_{min}	2,8	kW	A potencia calorífica mínima <i>At minimum heat output</i> <i>À la puissance thermique minimale</i> <i>À potência calorífica mínima</i>	$\eta_{th,min}$	94	%		
Consumo auxiliar de electricidad <i>Auxiliary electricity consumption</i> <i>Consommation d'électricité auxiliaire</i> <i>Consumo de eletricidade auxiliar</i>				Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior <i>Type of heat output/room temperature control</i> <i>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce</i> <i>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior</i>					
A potencia calorífica nominal <i>At nominal heat output</i> <i>À la puissance thermique nominale</i> <i>À potência calorífica nominal</i>	$e_{l,max}$	0,077	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior <i>Single stage heat output, no room temperature control</i> <i>Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce</i> <i>Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior</i>				No No Non Não	
A potencia calorífica mínima <i>At minimum heat output</i> <i>À la puissance thermique minimale</i> <i>À potência calorífica mínima</i>	$e_{l,min}$	0,038	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior <i>Two or more manual stages, no room temperature control</i> <i>contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce</i> <i>Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior</i>				Sí Yes Oui Sim	

Necesidad de energía del piloto permanente <i>Permanent pilot flame power requirement</i> <i>Puissance requise par la veilleuse permanente</i> <i>Requisito de energia da chama-piloto permanente</i>				Con control electrónico de temperatura interior <i>With electronic room temperature control</i> <i>Contrôle électronique de la température de la pièce</i> <i>Com comando eletrónico da temperatura interior</i>	No No Non Não
Necesidad energía del piloto (si procede) <i>Pilot flama power (if applicable)</i> <i>Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)</i> <i>Requisito de energia da chama-piloto permanente (se aplicável)</i>	P _{pilot}	0,003	kW	Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario <i>With electronic room temperature control plus day timer</i> <i>Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier</i> <i>Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário</i>	No No Non Não
				Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal <i>With electronic room temperature control plus week timer</i> <i>Contrôle électronique de la température de la Pièce et programmeur hebdomadaire</i>	No No Non Não
				Otras opciones de control <i>Other control options</i> <i>Autres options de contrôle</i> <i>Outras opções de comando</i>	
				Control de temperatura interior con detección de presencia <i>Room temperature control, with presence detection</i> <i>Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence</i> <i>Comando da temperatura interior, com deteção de presença</i>	No No Non Não
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas <i>Room temperature control, with open window detection</i> <i>Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte</i> <i>Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas</i>	No No Non Não
				Con opción de control a distancia <i>With distance control option</i> <i>Contrôle à distance</i> <i>Com opção de comando à distância</i>	No No Non Não

EL APARATO HELEN 10 CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS DE ECODISEÑO DEL ANEXO II DEL REGLAMENTO (EU) 2015/1185

The Helen 10 stove meet the ecodesign requirements of Annex II of Regulation (EU) 2015/1185.

Le poêle Helen 10 répond aux exigences d'écoconception de l'annexe II du règlement (UE) 2015/1185.

A estufa Helen 10 cumpre os requisitos de concepção ecológica do Anexo II do Regulamento (UE) 2015/1185.

En Villanueva del Trabuco, Málaga, a 23 de diciembre de 2021,
In Villanueva del Trabuco, Málaga, on the 23rd of december of 2021,
À Villanueva del Trabuco, Málaga, le 23 décembre 2021,
Em Villanueva del Trabuco, Málaga, no dia 23 de dezembro de 2021



Chimeneas y Barbacoas
FERLUX S.A.
CHIMENEAS BARBACOAS
Javier Alvarez Moreno

Administrador / General Manager / Administrateur / Administrador